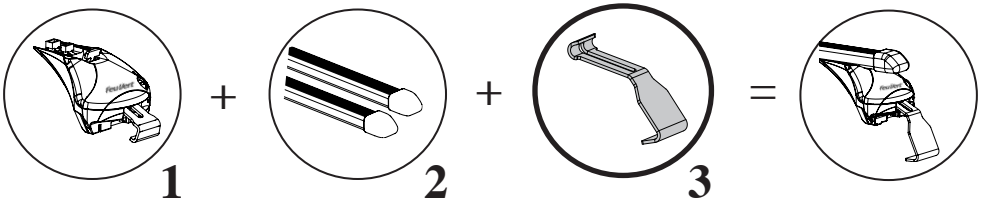
FEU VERT - 69130 ECULLY - France - **www.feuvert.fr**
FEU VERT IBERICA - 28027 MADRID - España - **www.feuvert.es**
FEU VERT PORTUGAL - 2794-067 CARNAXIDE - Portugal - **www.feuvert.pt**
FEU VERT POLSKA - 02-785 WARSZAWA - Polska - **www.feuvert.pl**

Garder cette notice pour les utilisations futures
Guardar este manual para futuras utilizadones
Guardar este manual para as utilisações futuras
Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości

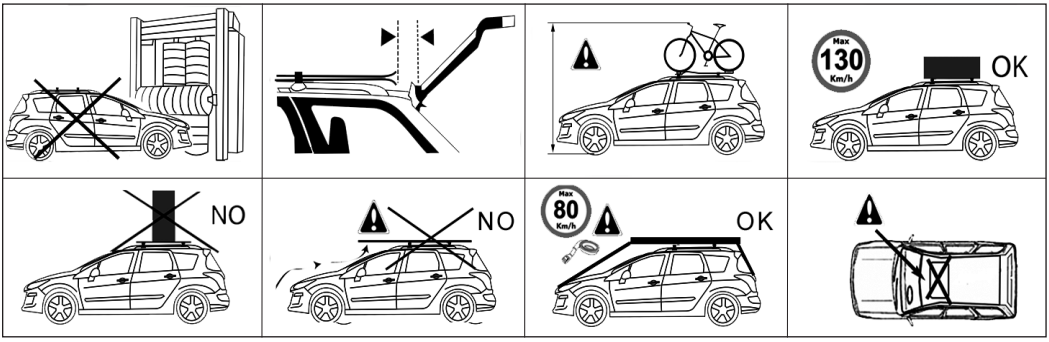
ISO/PAS 11154

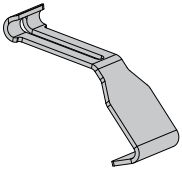
K652

Dacia Duster **5** **2014->**



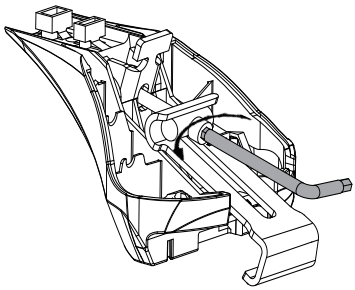
FR: Charge maximale supportée par le jeu de barres indiquées dans la notice des barres de toit railing Feu Vert IAC/IAL ou barres de toit railing Feu Vert en kit. Reportez-vous également au manuel d'utilisation du véhicule pour connaître la charge maximale admissible par le pavillon de votre véhicule.
ES: La carga max. soportada por las barras se encuentra en las instrucciones de montaje de las barras Feu Vert IAC/IAL y de las barras Feu Vert en kit. En cualquier caso siempre verificar las instrucciones del fabricante de coche para conocer la carga máxima permitida sobre el techo del vehículo.
PT: O peso max. permitido por as barras fica em instruções de montagem das barras Feu Vert IAL/IAC ou das barras Feu Vert en kit. Em qualquer caso, verifique sempre as instruções do fabricante de carro para conhecer a carga max. permitida sobre o teto do veículo.
PL: Maksymalna dopuszczalna ładowność belek bazowych jest zaznaczona w instrukcji montażu belek lub zestawu dopasowującego (kitu). Jednak w każdym przypadku sprawdzaj też w instrukcji obsługi samochodu jaka jest dopuszczalna ładowność dachu.





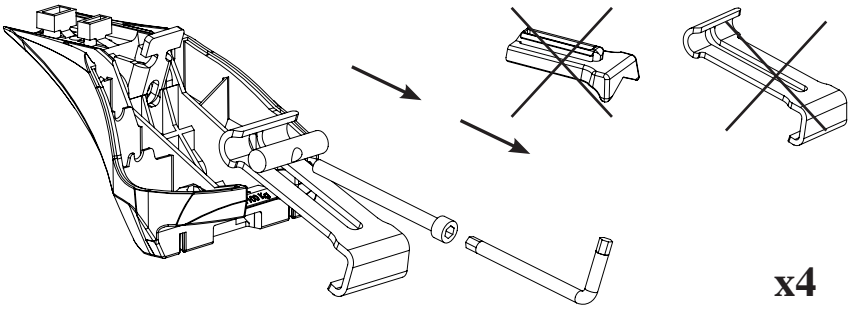
x4

1



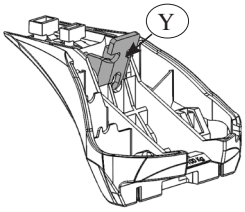
x4

2



x4

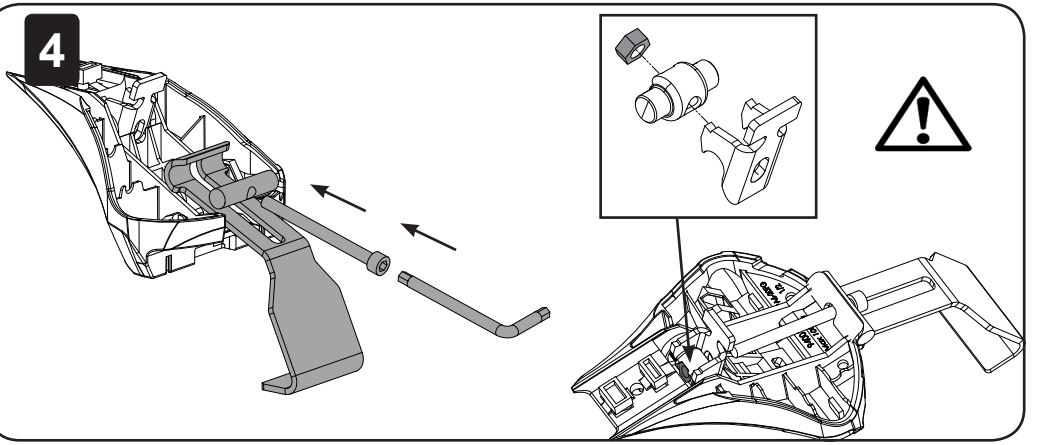
3



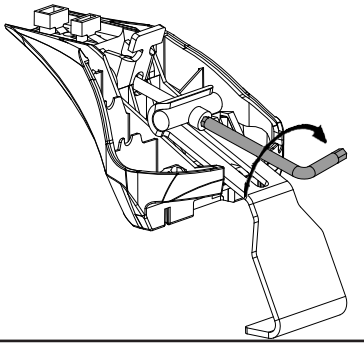
x4

FR: Faire attention, ne pas retourner le pied pour ne pas perdre la position du support (Y)
ES: Atención: no ponga el pied al revés por no perder la posición del suporte (Y)
PT: Atenção: não inverten o pé para não perder a posição do suporte (Y)
PL: Uwaga: nie odwracaj stopy „do góry nogami" gdyż możesz zmienić prawidłowe ustawienie łapek (Y)

4

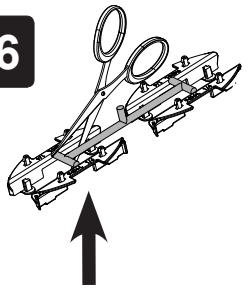


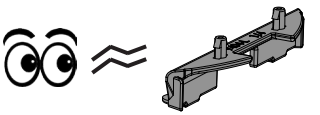
5

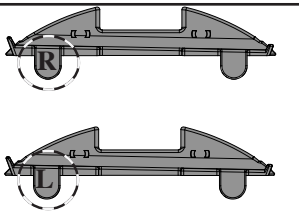


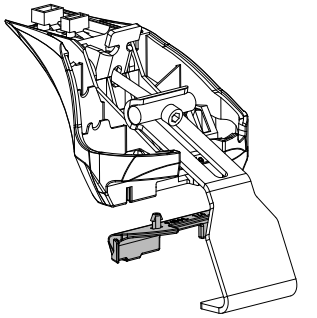
x3 MAX

6

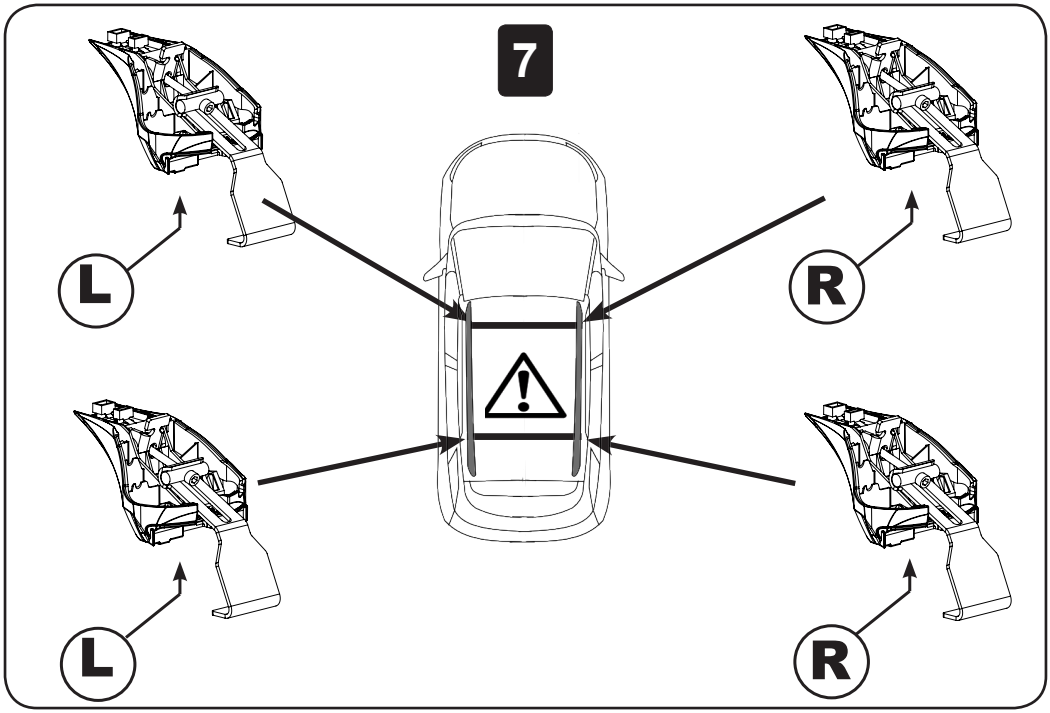


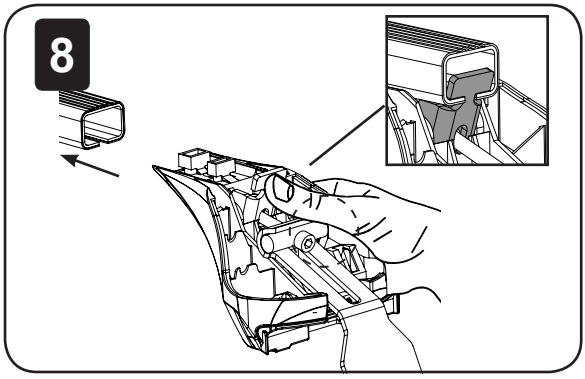


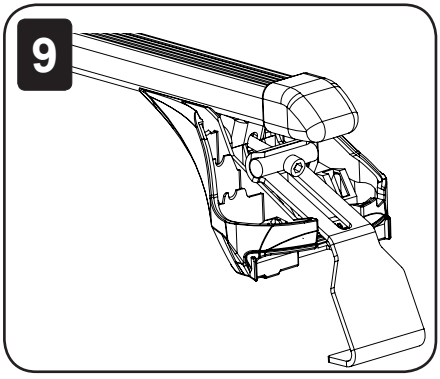




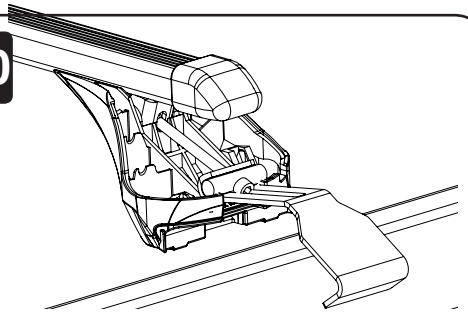
FR: Ces composants ne se trouvent pas dans le kit mais avec les jeux de barres Feu Vert IAL/IAC ou avec le pieds PK2.
ES: Estos componentes no se encuentran en el kit pero con barras Feu Vert IAL/IAC o con los pies PK2.
PT: Esses componentes não se encontram no kit mas com barras Feu Vert IAL/IAC ou pés PK2.
PL: Te elementy nie należą do zestawu dopasowującego (kitu) tylko do kompletu belek ze stopami Feu Vert IAL/IAC lub stóp PK2.


7
L
R
L
R

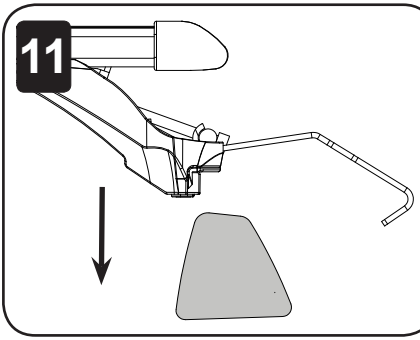

8


9

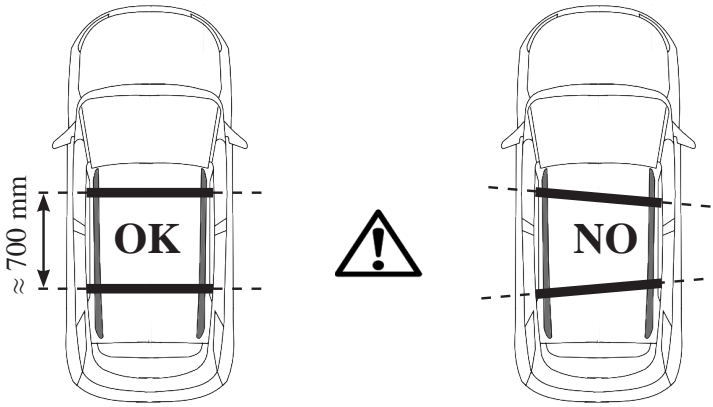
10



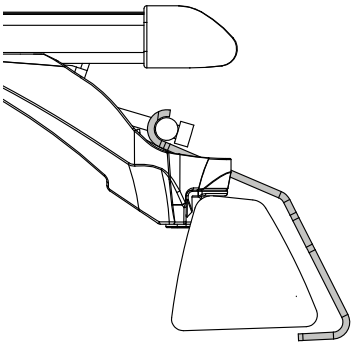
11

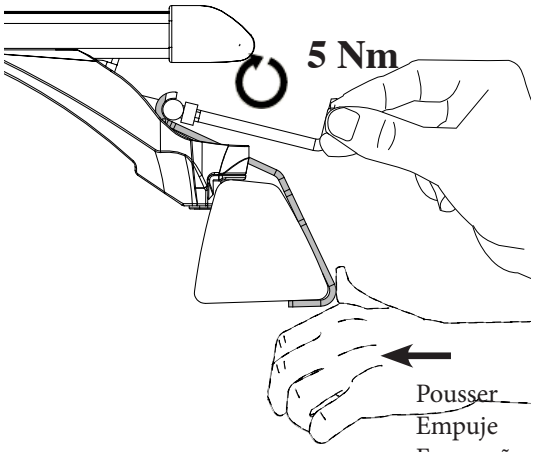


12



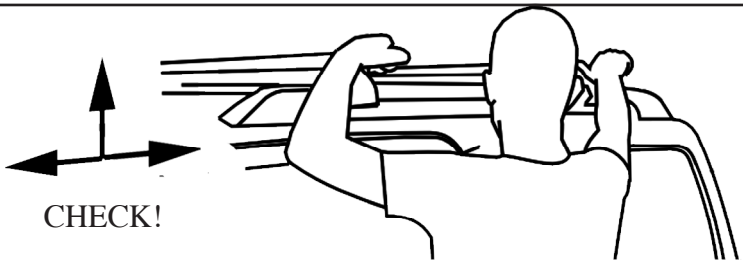
13



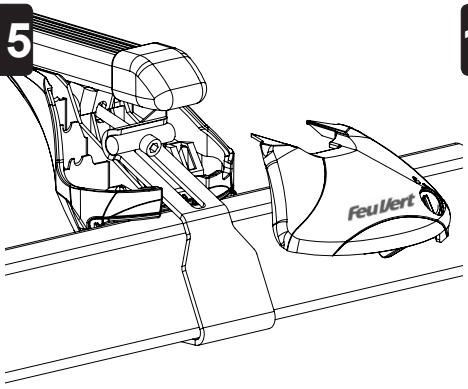


F: Serrer alternativement les pieds de chaque coté de la barre.
ES: Apriete alternativamente los pies a cada lado de la barra.
PT: Apertar alternadamente os pés de cada lado da barra.
PL: Dokręcić alternatywnie stopy po każdej stronie belki.

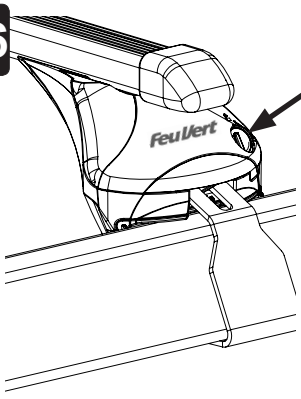
14

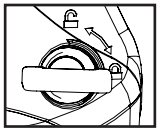


15



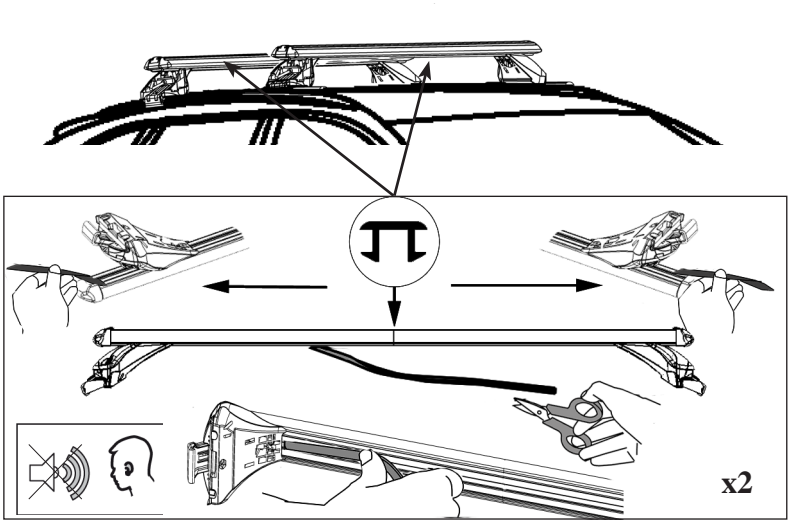
16

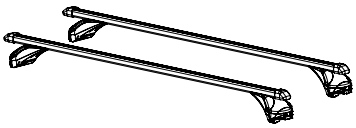




Verrouiller
Bloquear
Trancar
Zablokować

17





+ KG = **Max 75 kg**

FR: Charge maximale supportée par le jeu de barres indiquées dans la notice des barres de toit railing Feu Vert IAC/IAL ou barres de toit railing Feu Vert en kit. Reportez-vous également au manuel d'utilisation du véhicule pour connaître la charge maximale admissible par le pavillon de votre véhicule. Pour le démontage, réaliser les étapes décrites en sens inverse.

ES: La carga max. soportada por las barras se encuentra en las instrucciones de montaje de las barras Feu Vert IAC/IAL y de las barras Feu Vert en kit. En cualquier caso siempre verificar las instrucciones del fabricante de coche para conocer la carga máxima permitida sobre el techo del vehículo. Por demontar las barras repitan todas las acciones de manera inversa.

PT: O peso max. permitido por as barras fica em instruções de montagem das barras Feu Vert IAL/IAC ou das barras Feu Vert en kit. Em qualquer caso, verifique sempre as instruções do fabricante de carro para conhecer a carga max. permitida sobre o teto do veículo. A fim de remover as barras repetir todos os passos de montagem de forma inversa.

PL: Maksymalna dopuszczalna ładowność belek bazowych jest zaznaczona w instrukcji montażu belek lub zestawu dopasowującego (kitu). Jednak w każdym przypadku sprawdzaj też w instrukcji obsługi samochodu jaka jest dopuszczalna ładowność dachu. W celu zdjęcia z dachu belek bazowych postępuj według punktów dotyczących montażu ale w odwrotnej kolejności.

FR- Il est indispensable que la charge soit fixée d'une manière sûre au moyen de sangles non élastiques adéquate(s) ou de dispositifs similaires.
Les sangles élastiques ne doivent pas être utilisées. Le serrage des dispositifs de fixation et des pièces de sécurité des barres porte-charges de toit doit être vérifié après chaque chargement et régulièrement pendant le trajet.
Capacité maximale de charge autorisée sur le barres de toit railing montées IAC/IAL 100 kg répartis uniformément sur les deux barres.
Capacité maximale de charge autorisée sur le barres de toit railing en kit avec pieds PK2 et barres BK:75kg répartis uniformément sur les deux barres.
Se reporter aux instructions du constructeur du véhicule en ce qui concerne la charge maximale autorisée sur le pavillon du véhicule.
• Dans tous les cas respecter la réglementation en vigueur
• La charge doit être uniformément répartie sur les barres et le centre de gravité le plus bas possible
• Veillez à placer les charges lourdes et étroites près des pattes de fixation des barres. • Il est nécessaire que les chargements débordants des barres remplissent les prescriptions de la réglementation en vigueur et soient convenablement arrimés.
• Toute charge transportée sur le pavillon d'un véhicule affecte d'une manière sensible son comportement, en particulier la sensibilité au vent latéral et le comportement en virage et au freinage. Il est conseillé de conduire avec plus de prudence (réduire la vitesse, tenir compte de l'augmentation des distances de freinage)
• Afin de réduire la consommation de carburant, il est conseillé d'ôter les barres porte-charges de toit après utilisation.
Attention :
Suivre les indications de montage et les instructions d'utilisation répertoriées dans la notice fournie.
• S'assurer que le serrage des dispositifs de fixation est correcte et le vérifier régulièrement au cours des trajets.
• Respecter les limitations ci-dessus. • Arrimer les charges correctement et de manière sûre. • Utiliser un matériel fiable et bien entretenu.
• Ne pas laver le véhicule aux rouleaux lorsqu'il est équipé de barres de toit • Vérifer que l'accessoire arrimé ne heurte pas le hayon quand il est ouvert
• Attention à la hauteur du véhicule lorsque des accessoires sont montés sur les barres
• Lorsque le chargement transporté dépasse le pare-brise avant ne pas dépasser 80 km/h
• Attention ne pas utiliser le toit ouvrant dès lors que les barres sont montées • Il est important de garder les instructions de montage et d'utilisation
L' ensemble PIED + BARRES DE TOIT + KIT doit être utilisé exclusivement pour les affectations mentionnées par le fabricant des barres . La liste des véhicules est disponible dans votre centre auto Feu Vert.

ES- Es indispensable que la carga esté fijada de forma segura mediante una(s) correa(s) adecuada(s) o dispositivos similares. No deben utilizarse correas elásticas. El apriete de los dispositivos de fijación y de las piezas de seguridad de la baca deben comprobarse después de cada carga y periódicamente durante el trayecto.
Capacidad máxima de carga autorizada en las barras de techo railing montadas IAC/IAL: 100kg. La carga se debe repartir uniformemente entre las dos barras.
Capacidad máxima de carga autorizada en las barras de techo railing en kit con patas PK2 y barras BK: 75 kg. La carga se debe repartir uniformemente entre las dos barras.
Siga las instrucciones del constructor relativas a la carga máxima autorizada del vehículo.
• Respete siempre la reglamentación en vigor.
• La carga debe repartirse uniformemente sobre las barras y el centro de gravedad debe estar lo más bajo posible.
• Coloque las cargas pesadas y estrechas cerca de las abrazaderas de fijación de las barras. • Las cargas que desborden la baca deben cumplir con las prescripciones de la reglamentación en vigor y deben estar adecuadamente estibadas. • Cualquier carga transportada sobre el techo de un vehículo afecta de forma sensible su comportamiento, en particular la sensibilidad al viento lateral y el comportamiento al girar y al frenar. Se recomienda conducir con prudencia (reducir la velocidad, tener en cuenta el aumento de las distancias de frenado). • Para reducir el consumo de carburante, se recomienda retirar la baca tras su utilización.
Atención :
Siga las indicaciones de montaje y las instrucciones de uso que aparecen en el manual que se incluye con el producto.
• Asegúrese de que el apriete de los dispositivos de fijación es correcto y compruébelo periódicamente durante los trayectos.
• Respete las limitaciones anteriores. • Estibe las cargas correctamente y de forma segura. • Utilice un material fiable y en perfecto estado.
Es muy importante mantener el manual de instrucciones.
El conjunto PIE + BARRAS DE TECHO + KIT debe utilizarse únicamente para los vehículos indicados el fabricante de las barras. Puede consultar la lista de vehículos en su autocentro Feu Vert.

PT- É indispensável que a carga seja fixa de forma segura por meio de correias adequadas ou de dispositivos semelhantes. Não se devem utilizar correias elásticas. O aperto dos dispositivos de fixação e das peças de segurança das barras de transporte de carga no tejadilho deve ser verificado após cada carregamento e regularmente durante o trajecto. Capacidade máxima de carga autorizada sobre as barras de tejadilho railing montadas IAC/IAL: 100 kg. A carga deve ser repartida uniformemente sobre as duas barras. Capacidade máxima de carga autorizada sobre as barras de tejadilho railing em kit com pés PK2 e barras BK: 75 kg. A carga deve ser repartida uniformemente sobre as duas barras. Respeitar as instruções do fabricante relativamente à carga máxima autorizada do veículo.
• Em todos os casos, respeitar a regulamentação em vigor.
• A carga deve ser uniformemente repartida sobre as barras e o centro de gravidade o mais baixo possível.
• Tenha o cuidado de colocar as cargas pesadas e estreitas junto dos suportes de fixação das barras.
• É necessário que as cargas que ultrapassam o tamanho das barras cumpram as disposições da regulamentação em vigor e sejam convenientemente colocadas.
• Todas as cargas transportadas sobre o veículo afectam substancialmente o respectivo comportamento, em particular a sensibilidade ao vento lateral e o comportamento em curvas e em travagens. É aconselhável conduzir com mais prudência (reduzir a velocidade, ter em consideração o aumento das distâncias de travagem). • Para reduzir o consumo de combustível, é aconselhável retirar as barras de transporte de carga do tejadilho após a sua utilização.
Atenção :
Seguir as indicações de montagem e as instruções de utilização constantes no manual fornecido.
• Garantir que o aperto dos dispositivos de fixação está correcto e verificá-lo regularmente ao longo dos trajectos.
• Respeitar os limites acima.
• Colocar as cargas de maneira correcta e segura. • Utilizar um material fiável e bem preservado.
É muito importante para manter o manual de instruções
O conjunto PÉ + BARRAS DE TEJADILHO + KIT deve ser utilizado exclusivamente para as compatibilidades indicadas pelo fabricante das barras. A lista de veículos encontra-se disponível no centro auto Feu Vert local.

PL-Ładunek musi być bezpiecznie i pewnie przymocowany za pomocą odpowiednich pasów lub podobnego sprzętu. Nie można stosować pasów elastycznych. Docisk sprzętu mocującego oraz elementów bezpieczeństwa relingów dachowych musi być kontrolowany zawsze po załadunku oraz regularnie podczas podróży.
Maksymalne dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego zamontowanego na reling IAC/IAL: 100 kg. Ciężar musi być równomiernie rozłożony na obu belkach.
Maksymalne dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego na reling w zestawie ze stopami PK2 i belkami BK: 75 kg. Ciężar musi być równomiernie rozłożony na obu belkach. Zapoznać się z informacjami zawartymi w instrukcji producenta pojazdu dotyczącymi maksymalnego dopuszczalnego obciążenia dachu pojazdu.
• We wszystkich przypadkach należy przestrzegać obowiązujących przepisów
• Obciążenie musi być równomiernie rozłożone na relingach, natomiast środek ciężkości musi znajdować się jak najniżej
• Ciężkie i wąskie przedmioty należy mocować w pobliżu mocowań relingów.
• Ładunek, który wystaje za relingi musi spełniać wymogi obowiązujących przepisów oraz musi być odpowiednio przymocowany.
• Każdy ładunek transportowany na dachu pojazdu wyraźnie wpływa na jego zachowanie, dotyczy to szczególnie czułości na wiatr boczny oraz zachowania się pojazdu na zakręcie i podczas hamowania. Podczas prowadzenia należy zachować szczególną ostrożność (ograniczyć prędkość, pamiętać o wydłużonej drodze hamowania)
• Aby ograniczyć zużycie paliwa, należy zdjąć relingi dachowe po użyciu.
Uwaga:
Przestrzegać wskazówek dotyczących montażu oraz informacji podanych w dołączonej instrukcji obsługi.
• Upewnić się, że docisk sprzętu mocującego jest prawidłowy i sprawdzać go regularnie podczas podróży.
• Przestrzegać powyższych ograniczeń.
• Mocować prawidłowo i bezpiecznie bagaż.
• Stosować pewny i sprawny sprzęt.
Zachować instrukcje montażu i obsługi
Całość składającą się ze STÓP + BAGAŻNIKA DACHOWEGO + ZESTAWU należy używać wyłącznie do pojazdów określonych przez producenta relingów. Lista z pojazdami dostępna jest w Państwa serwisie samochodowym Feu Vert.

FEU VERT - 69130 Ecully- France - www.feuvert.fr
FEU VERT IBERICA - 28027 Madrid- Espana - www.feuvert.es
FEU VERT PORTUGAL - 2794-067 - CARNAXIDE - Portugal - www.feuvert.es
FEU VERT POLSKA- 02-785 Warszawa - Polska- www.feuvert.pl